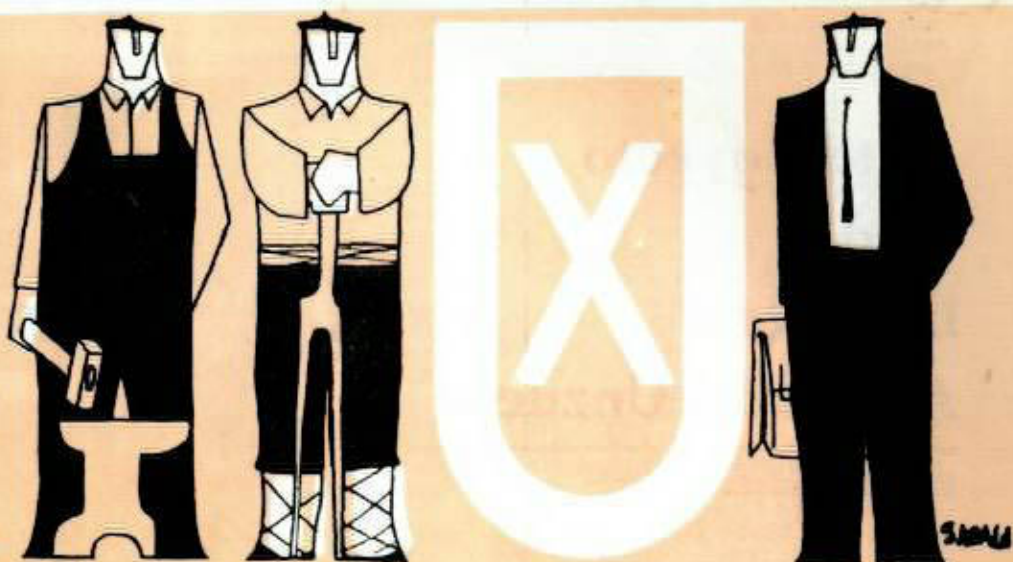


# EIBAR



Impreso:  
Editora Montepío Diocesano, San Antón, 10 - VITORIA

## revista de un pueblo

redacción y administración: Bidebarrieta, 11

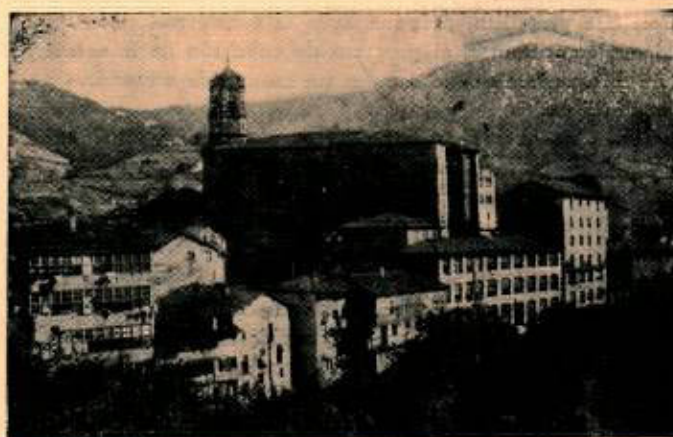
Director: Pedro Celaya.

precio: 5 pesetas

### **HISTORIA SOCIAL EIBARRESA**

(pág. 8)

(Foto Ojanguren).



**PLAZA DE TOROS CUBIERTA,** pág. 2.

**POSIBLE LA VIDA EN LABORATORIO?,** pág. 4.

**EL PESCADO CONGELADO,** pág. 5.

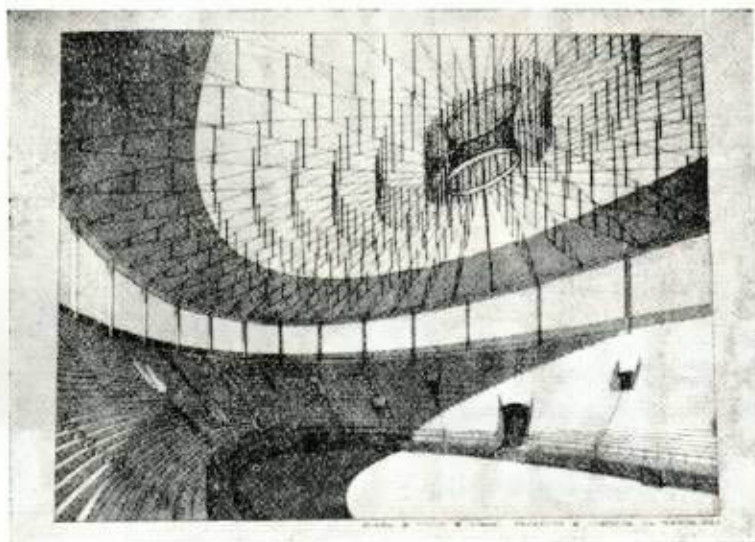
**PARQUE INFANTIL Y MIRADOR,** pág. 13.

**YO FUI ALCOHOLICO,** pág. 16.



# ¿PLAZA DE TOROS CUBIERTA?

## Anteproyecto del ingeniero Armando Unzueta



Con el presente anteproyecto pretendemos salir al paso de la justificada ansiedad del pueblo y villa eibarresa de igualar el desarrollo cultural al ya notable industrial, docente y social. ¿Por qué no aprovechar la oportunidad que tenemos de disponer de un local noble y de gran capacidad para celebrar toda clase de espectáculos, incluyendo fiestas taurinas?

Sabido es que las condiciones meteorológicas de Eibar imprimen, con frecuencia, cierto aire apático a nuestros organizadores de espectáculos a cielo, abierto, creando poco a poco resignación ante la idea de una necesidad lógica de expansión cultural no satisfecha.

Con este propósito, proponemos a la consideración de las autoridades competentes, el proyecto de cubrición de la actual plaza de toros, convirtiendo ésta en un motivo de atracción de la Villa de Eibar.

Se trata de la cubierta de estructura pensil formada por grupos de cables radiales con fijadores, a modo de montantes, que mantienen un estado tensional de los cables dotando a la estructura de una gran rigidez ante los efectos del viento u otras sollicitaciones accidentales.

Como material de cubrición se emplearán planchas de polimetacrilato de metilo, conocido vulgarmente con el nombre de «plexiglas» en un círculo de 40 metros de diámetro. Material éste totalmente transparente, de forma que permita una iluminación completa del local, dando la sensación de no estar cubierto.

La franja perimetral, encima de los graderíos irá cubierta con un material opaco STRAMIT o similar. Esta franja tendrá un ancho de 11 metros.

Los grupos de cables irán atirantados a una viga perimetral de hormigón armado cuyas dimensiones aproximadas serán de 60x120 cm. Esta descansará sobre 30 pilares, también de hormigón armado de 15x50 cm. y de 6 metros de altura.

Desde el punto de vista estructural, se trata, como fácil-

mente se deduce de los planos, de un sistema de cables radiales, como ya apuntamos anteriormente, en grupos de a dos. Entre cada par de cables superior e inferior van unas barras verticales fijadoras o montantes. Los cables irán tensados de forma que estos elementos verticales siempre estarán comprimidos entre los cables superior e inferior. La magnitud de este esfuerzo será tal, que si el sistema se viese liberado de toda carga o sollicitación exterior (carga o concarga), los fijadores siempre estarían comprimidos y los cables mantendrían tensión. Es evidente, pues, que se trata de un sistema autopretensado.

Este tipo de sistema, como apuntamos anteriormente, ofrece una gran ventaja que consiste, a pesar de su ligereza, en oponer una gran rigidez a los efectos del viento. Tiene pocas vibraciones y en caso de sollicitaciones negativas debidas al viento (succión) no puede nunca revolverse (como una vela).

Los cables inferiores reciben toda la carga de la cubierta. Son los cables portantes. Los correspondientes superiores, además de cumplir fines constructivos, son los que mantiene en el sistema las tensiones de pretensado.

Este sistema estructural de cubierta no implica la necesidad de adoptar algún tipo determinado de graderíos o tribuna, ya que el apoyo de toda cubierta se limita a unos apoyos dispuestos en el perímetro del recinto a cubrir.

Puede pensarse, también, en formar un cerramiento perimetral adecuado, entre pilar y pilar, capitulo que no enfocamos en el presente anteproyecto.

Así mismo no enfocamos el análisis económico de la empresa, por considerar que ofrece una rentabilidad obviamente clara para cualquier empresario.

Creemos, pues, con ésto, haber descrito con suficiente claridad el tema que nos ocupa.

Armando Unzueta.  
Ingeniero.



(Fotos Ojanguren y Plazaola).





# humor eibarrés

## PURUEN KEIA

Ba zoiazen beñ Arrateruntz plaentxiatar bat eta eibartar bat. An goitxik, Eibar garbi-garbi ikusten zan. Plaentxia, barriz, lañopian eskuta. Orduan, diñotsa eibartarrak plaentxiatarrari:

—Ikusten dok zelan Eibar Plaentxia baiño geixago dan? Guk, oiñ be, euskixa jakau. Zuek, barriz, zer danik be ez...

Plaentxiatarraren erantzuna:

—Euskixa egongo zuan gure Plaentxia'n be, baiñan atzo gabian erretako puruen keia dok ori. Ori eztok lañua, ori puruen keia dok.

## ITXASUKO UR GAZIA

Semiak amari:

—Ama, itxasuko ura zergaitik izaten da aiñ gazia?

—Baiñan eztatik itxasuko ura zerek gazitzen daben?

—Ez.

—Ezetz? Tira, tira, gizurra jirudik, ainbeste denporan eskolan ibilli ondoren orrenbeste ez jakitzia. Bakillauak mutil, bakillauak!

## JOKUAN TRANPAK

Jokuan ari ziran plaentxiatar bat eta eibartar bat. Galdu dau plaentxiatarrak, baiñan pagatzerik nai ez zorra.

—Ni ez najoiak pagatzera. Eibartarrak:  
—Baiñan zer dala-ta? Olan dok ala?  
—Emen tranpak egon ditzuk!  
—Zelan tranpak?  
—Bai emen tranpak egon ditzuk eta ez gitxi!  
—Baiñan zeñek egin jitzuk tranpak?  
—Ba neuk!

## LUMAU BIARRIK EZ

Txorixa gatxizeneko gizon bat oso jocularixa zan kartetan. Ori dala-ta, beti berandu gabetan juaten zan etxera. Bere andria, barriz, oso azarre egoten ei zan gizonaren zaiñ. Beñ batian, ia aspertuta, juan da gizona jokuan zegon tabernara ta leiotik diñotsa oso asarre:

—I Txorixa! Neuk lumauko aut i!

Gizona, nunbait oso galtzen zoiñ ta, orregaitik esan zetsan:

—Berandutxo zatoz ba, andra, lumautago-ta.

## TXERGORINEKO OTELA

Oso famatua zan Plaentxian Txergori'neko ote. Batzuk Hotel Goma deitzen zetsen, an danak kabitzen bai ziran. Eurak, be Txergorinekuak, pentzatzan eben Donostia'ko Hotel Londres'en añakua bazala euren ostatua. Askotan esaten

eben: «Donostia'tik pasatzen diran kanpotar guztiak ezitxuk Hotel Londres'era juaten ostatu billa, baiñan Plaentxia'ra azaltzen diran kanpotar guztiak, danak gure etxera joten juek».

Aspaldiko partez, juan zan bertara Xagua ikasgiña.

—Jaten ariñ xamar emon biakostazue —esan zetsan itxeakoandriari— ze, estomagutik ziara izurrauta nabin da.

—Zer pasatzen jak pa?

—Ez jakiñat, aspaldian larregi be jan izan jonat eta emen nabin oiñ nere buruoni arterik artu ezinda, purgok eta iñun diranak artzen.

—Ai, ai, ai... —diño etxeakoandriak— gure etxian euanian ez eban eukitzen purga premiñarik.

—Ez orixe; jaten gendunan ala?

## IXILLEKO PESKAN

Maltzatic Plaentxia'ra bitxartian, ba-ebillen Mariño bere kañorrek inixilleko peskan. Bera konturatu barik, juan jakon atzetik Guardia Civil bat, ta esan zetsan:

—I, Mariño, peskarako lizentziarik badaukak?

—Lizentzia?

—Bai lizentzia. Peskan jardutzeko lizentzia biok.

—Lizentzia ez. Peskan biar dana pazientzia dok.

# LA ASOCIACION ARMERA

La naturaleza de los seres, su forma de comportarse, es a nuestro entender casi inmutable; intentar hacer cambiar a esos seres es tarea harto difícil; pero lo que sí puede lograrse es sacar el mejor partido posible de esas naturalezas cuando están iluminadas por la inteligencia y por la buena voluntad.

Todos sabemos que los humanos, por el hecho de serlo y salvo excepciones, claro está, son inteligentes aunque el grado de esa inteligencia quede condicionado a la genética y a la suma de conocimientos adquiridos a lo largo de la vida.

Un buen día, feliz día, unos eibarreses animosos que muy bien podríamos parangonar a los mejores «self starters» americanos —a esos seres tan admirados hoy en todo el mundo— decidieron algo que ya había fracasado en tiempos pretéritos por aquello de que «los españoles conocen todos los caminos de la dispersión», como muy bien apuntó recientemente el Ministro Comisario del II Plan de Desarrollo.

Estos hombres con una apetencia mental diferente, realista y óptima, después de estudiar detenidamente el «puzzle» caótico y casi anárquico que resultaba ser la Industria Armera, de Eibar, lograron hace ya dos años crear la Asociación Armera y con ella establecer un cauce unificador que, de momento, se materializó con el logro de unos precios mínimos para la exportación que, si Eibar. Con este motivo, vaya con estas líneas nuestro aplauso para mables, cierto es que también se consiguen unos beneficios sustanciales sin desdeñar, como es lógico, ese 14,60 % de la devaluación sobre nuestras exportaciones.

Dicho esto así, sin enumerar detalles de estructura, alentadoras perspectivas y sacrificios por parte de los iniciadores de un proyecto que todos los armeros acariciaban y que nade se molestaba

en poner en vías de realización —quizá debido a los fracasos, repetimos, que en este sentido ya se habían registrado— no refleja el éxito alcanzado hasta ahora; pero aunque sea brevemente, nosotros queremos apuntar aquí el hecho escueto por sí puede servir de estímulo a otras ramas de nuestra zona industrial tan necesitadas, ciertamente, de concordancias unificadoras de cara a una economía de mercado.

Este, sí, debiera ser el tema de actualidad insoslayable en nuestras conversaciones, porque si en nuestros trabajos queremos alcanzar unas metas más en consonancia con un efectivo desarrollo, tenemos que empezar por desdeñar todo lo que suponga insolidaridad trasnochada por resultar el mayor enemigo de la empresa moderna. No olvidemos que si el hombre está ya casi con el pie en la Luna, si se han desvelado los secretos más importantes del crecimiento vegetal o se han descubierto nuevas fuerzas en los núcleos atómicos, todo ésto y muchas cosas más que nos tienen anonadados, se han logrado gracias a una concordancia de voluntades, a una estrategia común de desarrollo y no al individualismo que no tiene ya nada que hacer en esta segunda revolución industrial.

Próximamente serán inauguradas las nuevas oficinas de la Asociación Armera en el edificio llamado «Torre de Unzaga», de Eibar. Con este motivo, vaya con estas líneas nuestro aplauso para los hombres que con visión de futuro y apoyados en la substancia y saber de su propia experiencia, nos brindan esta gran lección con marchamo y garantía de un pueblo ejemplar preocupado siempre por su dimensión renovadora.

L. Peña Méndez.





los 35 nuevos cardenales creados recientemente. He aquí, resumidas, las reflexiones del muy orientador semanario «VIDA NUEVA»:

1

La primera reflexión es que —frente a los comentarios que parecían desear que, en un futuro, la elección de los Papas se hiciera no por el colegio cardenalicio, sino por los presidentes de las conferencias episcopales, lo que hubiera significado simplemente la muerte y pérdida de sentido del Sacro Colegio —Pablo VI parece dispuesto, no sólo a mantenerlo, sino a aumentarlo y multiplicar su prestigio. El número de los 70 que parecía insuperable hasta los tiempos de Pío XII, alcanzó, con Juan XXIII —el mundo lo interpretó como un capricho roncalliano— la cifra de los 100. Llegó a 120 con el consistorio de 1967 de Pablo VI. Y llega ahora a la cifra más alta de su historia: 136, incluidos los dos cardenales «in pectore».

2

La segunda conclusión es que en las listas elegidas por Pablo VI se percibe con claridad ese deseo de dar al colegio cardenalicio un tono de «senado» como en una especie de buscado equilibrio con el tono más de «parlamento» adoptado por las conferencias episcopales. Es por ejemplo significativo el comprobar que de los 33 cardenales publicados en estos días prácticamente todos —menos el coreano— participaron de alguna manera en los trabajos del Concilio. Muchos —exactamente 19— fueron miembros de las Comisiones de trabajo del Concilio.

3

La tercera conclusión tendría que detenerse en el aumento del universalismo del Sacro Colegio tras esta elección. Son ya 47 los países en él representados y el tradicional europeísmo va siendo gradualmente corregido. Ciertamente Europa tiene aún 83 purpurados; pero América tiene ya 31, Asia alcanza 11 puestos, África 7 y Oceanía 2. Hace ahora catorce años eran sólo 13 los americanos, tres los asiáticos, y un solo africano y otro australiano.

Sigue, por otro lado, descendiendo el predominio italiano. Si en tiempos de Pío XII seguían teniendo más de dos tercios del total —los necesarios para la elección de un Papa— y si con Juan XXIII pasaron a ser ya menos de la mitad, con la última elección cuentan ya con menos de dos tercios.

4

Atendiendo aún a este reparto por naciones habría que citar el alto número de franceses —11 en la actualidad— y, sobre todo, el enorme aumento con que Pablo VI ha querido premiar la vitalidad del catolicismo norteamericano: de dos o tres que solían tener hace diez años pasan ahora a la cifra de 10 siendo el tercer episcopado en número de cardenales.

5

Dato significativo en la última lista es el corto número de curiales: sólo tres. ¿Tal vez porque entre los nuevos elegidos prepara ya el Papa a algunos de los futuros hombres de Curia? Los rumores hablan hoy de monseñor Wright como posible presidente de la futura

comisión de teólogos, del padre Danielou como sucesor del cardenal Marella al frente del Secretariado para los no cristianos y de monseñor Tabera como posible Prefecto de la Congregación de religiosos. Y muchos ven en monseñor Baggio, Oddi o Bertoli, candidatos a la Secretaría de Estado.

6

Pero donde más se han detenido los comentaristas periodísticos es en el estudio «ideológico» de la nueva lista de purpurados. Hoy tendemos a encasillarlo todo e inmediatamente surge alguien que nos pregunta si fulanita es de derechas o de izquierdas, si es progresista o conservador.

Pero una vez más —y venturosamente— nos es negado este tipo de interpretaciones en los gestos del Papa Montini. Porque aquí el afán por el medido equilibrio es extremo, lo único extremo de la lista. En ella encontramos campeones de la renovación —Araujo Sales, Marty, Malula, Willebrands, Wright, Baggio, Dearden— pero ningún hombre punta del extremismo aperturista. Y encontramos personalidades que podríamos calificar de «prudentes» —Danielou, Parecattil, Gouyon, Poma, Muñoz Vega, Paupini— pero tampoco exponentes de una postura integrista.

7

Importante dato que merece ser subrayado es la elección de los cuatro nuncios elevados al cardenalato. Dejando a un lado el nombre de monseñor Paupini —elección que parece un típico premio por su labor durante el pasado viaje pontificio a Bogotá— los otros tres nuncios hoy purpurados —Bertoli, Baggio y Oddi— son, sin duda, los tres nombres que más repetidamente han sido citados como posibles sustitutos del cardenal Cicognani para la Secretaría de Estado. Los tres —junto a monseñor Benelli y monseñor Pignedolio— forman lo que ha venido denominándose el «equipo montiniano», los hombres de confianza del actual pontífice.

8

Un último comentario en torno a los dos nombres españoles. ¿Cómo podríamos ocultar que ha sido sorprendente para muchos? No en lo que al cardenal primado se refiere: esto estaba absolutamente previsto y entraba dentro de la más rigurosa lógica. Pero sí en cuanto al segundo nombre. Que la opinión pública calculaba que este sería el del arzobispo de Madrid es demasiado conocido para que tengamos pudor al escribirlo. Pero los caminos de la opinión pública no siempre coinciden con los puntos de vista vaticanos. Que en este caso —podemos repetir sin ambages— han manifestado una clara voluntad de equilibrio en el interior de nuestra conferencia episcopal y especialmente en el seno de su comisión permanente. Roma —parece claro— no está a favor o en contra de ninguna de las corrientes de nuestro catolicismo, pero sí cree que el futuro religioso de España depende del fecundo diálogo de todas las tendencias. Por otro lado las dos figuras de monseñor Tarancón y monseñor Tabera han crecido gozosamente en su prestigio ante la opinión del país en los últimos años.

¿Signo común, en conclusión, de la lista cardenalicia? Tal vez basten dos únicas palabras varias veces repetidas a lo largo de esta crónica: Universalismo y equilibrio. Buen camino para la Iglesia del presente y del futuro.

# 35 NUEVOS CARDENALES

Después del Concilio, muchos creyeron que disminuiría grandemente el papel de los cardenales en la Iglesia. Los vientos de la colegialidad parecían haber trasladado el Colegio cardenalicio a segundo plano, reservando el 1.º para las conferencias episcopales y para el Sínodo mundial de obispos.

Sin embargo Pablo VI está dando importancia a los cardenales. Es por ello que tiene sentido reflexionar sobre





# Yo fui alcohólico

## Entrevista en el Centro de los alcohólicos anónimos

### UNA PLAGA SOCIAL

El alcoholismo está considerado como la cuarta de las plagas sociales que depauperan a la Humanidad. Y crece esta plaga de tal manera que resulta alarmante su amenaza. Hoy se extiende además a un campo antes casi en barbecho: la mujer.

Hace siete años por cada diez hombres alcohólicos había una mujer. Hoy, de cada seis hay una alcohólica. Y las inflexibles estadísticas vaticinan que dentro de muy pocos años el panorama se oscurecerá, porque el alcoholismo en la mujer crece inusitadamente, favorecido por las actuales situaciones de la vida social.

### LUZ PARA LA IGNORANCIA

Porque aquí hay un problema y porque la ignorancia nunca es fecunda, decidí plantarme sobre los hechos. Estoy en la sede de los Alcohólicos Anónimos. He llegado aquí con el deseo sincero de informarme y hacer después de pregonero. Me interesan los hechos, prescindiendo de las personas y sus nombres.

He subido las escaleras con cierto recelo, como quien entra en un lugar prohibido. Mezclado entre los asistentes, hablamos de mil temas anodinos. Tomo confianza, me tranquilizo.

Abro y abro los ojos. Nada debe escapar a mi observación de testigo. Es un saloncito doble que podría partir unas puertas de fuelle ahora abiertas. Hay veintiséis sillas, diecinueve asistentes. Cinco carteles colgados por las paredes con «slogans» de ayuda mutua: «Tú, Alcohólico Anónimo, que has encontrado ayuda, debes ayudar a los demás». «No puedes permitir que otros se hundan».

Una luz se ha encendido en el rectángulo que advierte SILENCIO.

Una joven se desplaza hasta el estrado, nos saluda con un lacónico «buenas noches» y empieza con estas palabras, para mí escalofrantes:

—Me llamo Luisita. Soy alcohólica.

Durante unos segundos apenas si he podido atender a su lectura. Mi imaginación se ha volcado fantasmagórica sobre todo el grupo que me rodea y a los que voy examinando uno a uno. Todos están atentos, pero con la naturalidad de quienes recuerdan algo vivido por ellos mismos.

La reunión tiene algo de sacral, como si perteneciésemos a una secta religiosa y estuviésemos en momento de culto. Algunos fuman, la misma charlista ha fumado ya dos pitillos mientras lee su trabajo.

Estoy en la sede, en el centro del polvorín, rodeado por hombres y mujeres que se sienten ahora liberados de un naufragio. Sospecho que ellos me miran a mí como a un desconocido que llega a puerto, jadeante porque «tiene problemas con el alcohol».

El diálogo ha comenzado. Yo seré el micrófono que capte sus palabras. Los altavoces deberán multiplicarlas.

En el momento oportuno del diálogo hago mis preguntas claves:

—¿Cuándo una persona puede considerarse alcohólica?

Me miran todos pensativos, queriendo fraguar en una frase lo que ellos han sentido muchas veces. No son teorías del alcoholismo. Transmiten su experiencia vital.

Al fin son varios que intervienen en frases cruzadas que se complementan mutuamente:

—Cuando el beber se convierte en una obsesión más poderosa que uno mismo.

—El que es alcohólico sabe, aunque se diga lo contrario, que después de unos vasos ya no podrá parar.

Un hombre, que asiste con su mujer a la reunión, lo explica más gráficamente:

—Supóngase que mi mujer y yo vamos los dos a una boda. Los dos nos emborrachamos por las circunstancias: abundante bebi-

da, mezcla de licores... Al volver a casa, mi mujer, que no es alcohólica, reflexiona. Pasada la borrachera, ella sabe que no la cogerán en otra, que en otra ocasión sabrá plantarse a su tiempo, graduar la bebida. Pero yo, que soy alcohólico, sé que en cualquier ocasión, después de unos vasos, ya no podré frenar.

Interviene un chico joven, tendrá sus veintidós años:

—Nos domina el alcohol, y además en cuanto bebemos un poco, nos cambia la mente.

—De nada valen los juramentos de un alcohólico. Puede estar jurando que jamás beberá vino y ya está pensando en ir a beber.

### ¡HABLAN CON TANTA VERDAD!

Y un hombre ya mayor nos cuenta su experiencia como un poema ruso capaz de ser inmortalizado por Máximo Gorki:

—Cuántas veces me ha sucedido ir yo por la calle, ya un poco mareado, cuando la cabeza nos da sus «vueltecitas», y encontramos con una iglesia abierta y entrar. A alguno de vosotros le parecerá pueril...

Varios desaprueban en bloque:

—No, ¿por qué?

—El caso es que yo entraba a la iglesia y de rodillas le pedía al Señor fuerza para no beber más, para irme a casa, donde me esperaban mi mujer y mis hijos. Y allí le juraba al Señor que mi vida iba a cambiar, porque me estaba hundiendo, degradando..., pero salía de la iglesia y a los tres pasos me metía en el primer bar. ¡No podía!

Otro corrobora con su testimonio:

—Yo le juraba a mi mujer muchas veces que no me emborracharía más. Ella siempre me repetía, y tenía razón: «Mucho jurar, pero.. no sirve de nada. Siempre juras y perjuras, pero vuelves a las mismas». Yo tenía que hajar la cabeza, avergonzado, porque sabía que tenía razón.

Estoy hipertenso. ¡Hablan con tanta verdad! Mis antenas filman sus ademanes cuando hablan con las más puras esencias de oratoria. Habla todo el ser, hasta las orejas.

Estas sangrantes experiencias me obligan a formular una nueva pregunta, la radical:

—Entonces, ¿el alcohólico es un enfermo?

—Sí.

Me han respondido sin dudar, en un coro múltiple.

—Y la sicología confirma esta teoría.

Ser alcohólico es triste, pero no humillante. Como no es humillante tener cáncer, ni ser leproso..., aunque sea triste. Hay que romper de una vez esas caretas que ha fraguado la ignorancia y la hipocresía de una sociedad que lo valora todo por apariencias externas y vive de tabúes.

¿Por qué ha de ser humillante ser leproso? ¿Porque la enfermedad desfigura la apariencia? ¡Valiente razón para hombres pensantes!

¡Qué culpa tendrá un leproso de serlo!

Alguno de mis lectores quizá arguya:

—Pero un alcohólico, sí; él tiene la culpa. ¡Que no beba!

Atención, mucha atención, porque tú necesitas luz para tu ignorancia. Decir de un alcohólico «él tiene la culpa, que no beba», es tanta tontería como decir al sicópata angustiado:

—Tú tienes la culpa. Deja de preocuparte. No te angusties por nada.

El alcohólico no podrá beber ni un solo trago. Un vaso que beba... y no podrá ya detenerse. Por eso los Alcohólicos Anónimos, A. A., se comprometen a no ingerir jamás alcohol bajo ninguna de sus formas. ¿No es heroica su renuncia?

Estos héroes me rodean ahora. Por eso los oigo con respeto y admiración. Por eso pueden hablar de su enfermedad sin sonrojarse.

### LOS ENFERMOS ALCOHOLICOS

Todo viene de sus labios contrastado por muchas horas tristes. Aquí no hay teorías, sino realidad. La realidad de unos hombres que se han arrastrado muchos años por las calles, a los que ha sorprendido la mañana sobre el banco de un jardín o tirados en la acera. Caían en la cuenta de que estaban destrozando su vida familiar, social, económica. Hasta su salud. Pero no podían arrancarse de las garras del alcohol. Aun cuando juraban, en el fondo les resonaba una exigencia y sabían que volverían a emborracharse irremisiblemente.

Ellos me han explicado, en aportaciones múltiples, que ser alcohólico no es lo mismo que estar alcoholizado. Diríamos que el alcohólico ha de tener una predisposición que no en todas las personas se da. Puede un hombre emborracharse ocasionalmente muchas veces, puede llegar a estar alcoholizado y no ser nunca alcohólico. Aunque, claro está, esa predisposición al alcoholismo se desata y manifiesta con la bebida.

—Yo fui siempre un gran bebedor. Quiero decir que aguantaba mucho. Esto depende del cuerpo de cada uno. Me emborraché varias veces, pero creo que no llegué a ser alcohólico, hasta unos cinco años antes del día en que lo dejé totalmente. Soy Alcohólico Anónimo. Claro, esto es un cálculo que yo hago, porque en esa época es cuando empecé ya a abandonarme por competo en los negocios y en todo.

(Continuará).



# UN OBISPO OBRERO: *Mons. Ancel*

RESPONDE EN DIRECTO

*Así se llama una de las emisiones de Radio Luxemburgo que tiene lugar los viernes a la tarde. Hace poco tuvo que afrontar las preguntas de los radioyentes el auxiliar de Lyon, Mons. Ancel. Una de las preguntas, cuya respuesta creemos de interés, fue: «Sé que usted ha trabajado. Me gustaría saber lo que ha aportado personalmente esta experiencia».*

«Creo, contestó Mons. Ancel, que es preciso que diga, ante todo, los motivos por los que pedí ir a trabajar. No es costumbre que un obispo trabaje de esta manera y es cierto que si hubiese sido responsable de una diócesis no hubiera podido hacerlo. Tengo que agradecer al cardenal Gerlier el que pidiese otro obispo auxiliar para sustituirme, pues no se pueden hacer dos cosas a la vez. También tengo que agradecer al cardenal Octaviani el que me concediese el permiso.

Pedí compartir la vida de los obreros, porque amo a los obreros. Había estado en relación con ellos, pero tenía la impresión de no comprenderles suficientemente. Les había escuchado mucho y a partir de sus testimonios había escrito algunos opúsculos sobre la mentalidad obrera. No los rechazo, pero tenía una impresión de insuficiencia. Por otra parte, era la época de la primera realización de

los sacerdotes obreros y ellos me decían: usted no nos puede comprender; sería preciso que usted viniera con nosotros para comprendernos. Por fin, soy sacerdote y pensaba en Cristo que quiso pasar 30 años en Nazareth trabajando antes de comenzar su apostolado.

¿Lo que yo he encontrado en el trabajo? Ante todo, he encontrado la realidad del mundo obrero. Algunos dicen que con las mejoras de la situación obrera, tan apenas se puede hablar de mundo obrero. Os puedo decir con toda sencillez que en este punto nada me puede impedir decir: existe un mundo obrero, fuertemente marcado por la condición obrera. He descubierto los valores de este mundo. Y en él, aunque muchos no lo admitan, he descubierto lo que se puede llamar una cultura obrera. Y la prueba es que yo me he aprovechado de ella.

He encontrado hombres conscientes de su dignidad humana, de su libertad, de su solidaridad. He encontrado lo que no había encontrado en otras categorías sociales, un sentido de solidaridad que permite a cualquiera el renunciar a su promoción individual para que todos conjuntamente realicen una promoción humana de valor.

Confieso que he sentido que la Iglesia no esté presente de manera suficiente en el mundo obrero para recibir todos estos valores, para recibir esta cultura, pues

las demás categorías sociales podrían también beneficiarse.

Pero lo que he encontrado también en el mundo del trabajo es mucho sufrimiento... Este sufrimiento obrero no es sin más por la dureza del trabajo. Se da también por la conciencia de no ser considerado como hombre, ser simplemente el servidor de la máquina, no tener responsabilidades. Cuando se trabaja se cae en la cuenta de lo que es producir sin ser consultado nunca, sin tener nunca responsabilidad: ¿qué se es entonces?

Pero, al mismo tiempo que se sufre, y podría hablar de esto largamente, se dan aspiraciones obreras, toda la esperanza obrera, toda la acción obrera, pues no solamente hay un mundo obrero, sino un movimiento obrero. Los obreros se unen entre sí para obtener las condiciones de vida mejores. Lo que quiere el mundo obrero es que el obrero sea tratado verdaderamente como hombre, con todo lo que exige la dignidad de la persona humana. Ahora es cierto; pues he sido marcado por mi permanencia en el mundo obrero, soy más sensible quizás que otros a todos los acontecimientos de la vida obrera, más atento a su sufrimiento y a sus aspiraciones, más feliz cuando puedo hablar con cualquiera de ellos. Puedo decir con toda franqueza que los cinco años que he pasado en medio de los obreros, compartiendo su trabajo, han sido los más preciosos de mi vida».

## ¿CREAR LA VIDA EN LABORATORIO?

### «Un hombre a medias, un cristiano a medias»

«No me asusta —ha dicho monseñor Enrique y Tarancón en su visita al seminario metropolitano de Toledo— la rebelión de la juventud. Lo peor sería encontrarnos con una juventud conformista. Si tuviéramos en el seminario jóvenes del siglo pasado no podríamos hacer de ellos sacerdotes para el mundo de hoy».

Refiriéndose a la formación humana de los sacerdotes, añadió: «Un hombre a medias no puede ser más que un cristiano a medias».

Ultimamente los medios de comunicación han hablado de la fertilización de un óvulo humano en una probeta de laboratorio. Naturalmente, surge la pregunta: ¿Se puede crear, de esta forma y con este método, un animal? ¿Y un hombre o mujer?

Y como parece que los biólogos británicos van adelante en sus estudios, ¿qué juicio moral nos merece todo esto?

Veamos lo que contesta Jesús Urteaga en «Mundo Cristiano»:

El tema de la posibilidad de desarrollo de un embrión animal «in vitro» lleva ya varios años ocupando la atención de la prensa inglesa. Es evidente que, dado el progreso de la ciencia, resultará factible obtener un **animal de laboratorio**, en un plazo más o menos lejano, partiendo de las células sexuales (óvulo y espermatozoide). Resultará carísimo el animalito, pero será posible como curiosidad científica.

La Iglesia no tiene ninguna objeción que poner a estos experimentos con animales, como tampoco se ha opuesto a la inseminación artificial, que tantos beneficios reporta a la ganadería.

Pero el hombre es un ser sagrado: proviene de Dios a través de la creación de su alma inmortal y un día tendrá que comparecer ante Dios. Por eso toda comparación con los animales es tremendamente molesta. El peligro de las técnicas actuales es la deshumanización del hombre, que queda rebajado a la categoría de animal.

La intención de los médicos ingleses puede ser buena. Por ejemplo, estudiar la posibilidad de que un matrimonio estéril tenga hijos. Pero la moral cristiana siempre ha dicho que no basta sólo con la intención y que el fin no justifica los medios. Concretamente, monseñor Vallainc —director de la Oficina de Prensa del Vaticano— ha dicho de estos experimentos que son **actos inmorales y absolutamente ilícitos**. Un matrimonio sin hijos puede recurrir a otros muchos medios científicos que no están reñidos con la moral. Tiene también la posibilidad de adoptar un hijo, satisfaciendo así sus deseos de maternidad y haciendo, al mismo tiempo, una buena obra de caridad y de humanidad.





## LOS NIÑOS

Una frase muy común en muchas madres:

«Este hijo mío, ¡es más malo! Ha aprendido a decir: cochino, marrano, y a sacar la lengua. ¡Me hace pasar cada apuro!».

Cada vez que oigo decir de un niño, que es malo, se me ponen los pelos de punta. No, señor. No hay nada más espontáneo y sincero que un niño. La maldad viene, desgraciadamente con el uso de razón. Solamente hay niños bien educados y otros a los que se les deja hacer lo que quieren.

Ese niño que dice esas lindezas, ha oído en casa a alguien: «¡Eres un cochino y un marrano! Mira cómo te has puesto el jersey limpio».

Luego cuando el niño, inocentemente, repite en su media lengua las mismas palabras, la mamá sonríe orgullosa de lo pronto que aprende todo y cuando llegan el abuelito y las tías se lo hace repetir con verdadera satisfacción.

Cuando el niño —que al fin y al cabo es como un lorito— dice sus gracias, todos se ríen comentando: «Qué listo es».

Lo malo es cuando viene esa mujer que trae siempre esas pastas que saben a armario y que es tan fina. El niño le mira atentamente y dice bien claro: «Cochina, marrana» y le saca la lengua.

La señora se pone livida y la amaxo le da un cachete diciendo: «¡Pero, niño! ¿Dónde has aprendido esas palabras? ¡Eres muy malo!».

El niño se queda de piedra ante la inesperada reacción. Y en ese momento aprende lo que es injusticia social.

Cuidado con lo que el niño oye. Cuidado con lo que habláis. Y si a pesar de todo el niño dice alguna palabra que no debe, nada de risas. Una cara seria y una advertencia sin concesiones de «eso no se dice» puede bastar, y si no, ese es el momento del cachete.

Porque un cachete, muy de vez en cuando y en el momento oportuno puede ser muy beneficioso.

## COCINA EL PESCADO CONGELADO

Tenemos un prejuicio extraordinario, con relación al pescado congelado. Todavía no hemos entrado por él de verdad y sin reservas. Todavía preferimos comprar chicharros frescos a merluza congelada. Todavía pretendemos ocultar a nuestros invitados, que lo que han comido es pescado congelado, porque nos parece de poca categoría.

Hace casi veinte años que estuve en Estados Unidos viviendo la vida americana de la clase media y allí no se comía más que pescado congelado.

Lo primero de todo. Comprad el pescado lo más congelado posible, es decir, en bloque de esos que no se pueden partir de duro que está.

Desconfiad del pescado a medio congelar, pues precisamente la verdadera garantía del congelado está en que se haya conservado así desde el momento en que lo pescaron hasta llegar a nuestras manos. Si ese pescado que os ofrecen ya medio descongelado, no se vende ese día, lo vuelven a meter en el congelador, pero ya ha perdido su garantía de fresco al haber sido expuesto al aire.

Así pues. Comprad el pescado de vispera, guardadlo en el congelador y al día siguiente lo deshelaís de esta manera:

Sumergid el pescado en abundante agua con sal. (Un buen puñado por kilo) y lo tenéis así hasta que veáis que tiene la consistencia de fresco. (Unas dos horas).

Sacadlo y ponadlo a escurrir en la tabla inclinada para que pierda el exceso de agua.

Y ya podéis guisarlo igual que el fresco. Veréis cómo al partirlo sangra por el hueso y ha recuperado su textura natural.

Lo que tenéis que hacer es exigir al pescado congelado las mismas características que al fresco. Por ejemplo, si es merluza, compradla grande, de escama negra y con la carne blanca.

Y ahora mi receta casera de pudín de pescado.

Poned a cocer con verduras (cebolla, puerro, zanahoria, etc.) libra y media de merluza.

Cuando esté cocida, quitadle las espinas y la piel y aplastadla con el tenedor, hasta desmigarla bien.

Añadidle una lata de bonito en aceite de cuarto de kilo sin el aceite.

Haced aparte una salsa de tomate y aparte también una bechamel espesita.

De ambas cosas echad al pescado dos o tres cucharadas.

Batid un huevo y echadlo.

Toda esta mezcla bien unida, ponadlo en un molde untado en aceite.

Ponedlo al baño-Maria una media hora.

Desmoldadlo y servir caliente adornado con las dos salsas.

Sale muy bueno y barato, pues cunde mucho.

## GURASOENTZAT

### Juantxo' ren adimena

*Abere bizkorrenak ez du, oraindío, parre egiten ikasi; baña ume txikienak, bai.*

*Umeak eta abereak, animaliak, ba dute alkarren arteko diferentzi bat: parria, parre egitea...*

*Parre egiteko, adimen tantotxo bat, guxtienez, bear da... Tanto ori paltá abereai... Umeak, ordea, ba du barruko argi-izpi ori.*

*Ba du adimen ori.*



*Lau urte betetzeko asten da Juantxo-Txiki galdezka:*

*—Aitatxo, ta ori, zergatik?*

*—Aitatxo, ta bestea, zergatik?*

*Zergatik au? Zergatik ura? Zergatik onela? Zergatik ala? ¿Zergatik...?*

*Askotan, txakurven salara bialtzeko moduan jartzen zaigu Juantxo-Txiki.*

*Egille ta bere egintzaren arteko artu-emanak ikusten asita dago: arotzak ta bere maiak ba dutela alkarrekin zer ikusirik, alegia...*

*«Zergatik» oiek orduantxe zortzen zaizkio bere barnean... Jakin-miña... Ta orduan jartzen ditu bere gurasoak larri? aldián, bere galderari nola erantzun ez dakitelako.*

*Ez, inola ere, gezurrik erantzun.*

*Galdeari erantzuten ez ba dakizu, eztakizula esan, ta kito.*

*Orduan galdetuko dizu, ea zergatik ez dakizun...*



*Umeari adimena zabaltzen dijoakio.*

*Zabaltzen da argitzen.*

*Ona ta txarra berdiñ ez dirala, zazpi urte betetzeko dituanean, konturatzen da. Gutxi gora-bera, zazpi urtekin.*

*Baña amabiak bete garaian argitzen zaio adimena bereziki.*

*Argi ori, egunero argiago ta egunero zabalagotu zaio Juantxori, berrogetaka urteak bete arteño...*

*Juantxo' ren lenen-aldiko bizi-aroetan, umea ta gaztea dalako, adimena ta sentimena alkarrekin dijoaz... baña sentimena aurretik, bera nagusi dala.*

*Sentimenaren mende dago Juantxo, adimena indartu artean. Indartze ontan sentimena juañ bai zaio aurretik; baña sentimenak planto egiten duanean, adimenak oraindik bide luzeak egitekoak ditu.*

ANES LAZKAU'ko.



# EL DESARROLLO

En la 16.ª sesión, la Asamblea general de las Naciones Unidas, había decidido llamar «decenio del desarrollo» el período 1960-70, e invitaba a todos los Estados-miembros a intensificar sus esfuerzos para que los dos tercios de la humanidad dejaran de conocer la miseria, el hambre, la ignorancia y la enfermedad. Se trataba concretamente de actuar de tal manera que al final del decenio la renta nacional aumentara al menos el 5 por 100 anual.

¿Resultados?

McNamara, en el curso de la última reunión anual del grupo de trabajo de la Banca Nacional, podía decir:

*«En América latina, el crecimiento de la renta per capita anual no alcanza el 2 por 100; este crecimiento es del 2 por 100 en Asia oriental, 1 por 100 en África y 0,5 por 100 en el Sudeste de Asia.*

*A este ritmo, doblar la renta per capita costará en Extremo Oriente treinta y cinco años, más de cuarenta años en América latina, cerca de setenta en África y casi un siglo y medio en el Sudeste de Asia. Hasta en las zonas más avanzadas de estas regiones, el ciudadano medio no podría darse cuenta del progreso, tan imperceptible es de un año para otro».*

Así presentado, el balance es aún más decepcionante, y el resultado, para usar una palabra de McNamara, «imperceptible».

Sin embargo, en el dominio de la agricultura se han querido encontrar algunas razones para mostrarse optimistas: estos últimos años, la producción alimenticia está en ligera alza en todo el mundo. Se ha registrado el 3 por 100 de aumento en 1967. Como dice la FAO: «El paciente trabajo realizado durante largos años comienza a dar frutos». Pero algunos ven en ello únicamente el resultado de circunstancias particularmente favorables, porque los verdaderos factores del mejoramiento no se han dominado todavía: irrigación, abono, formación técnica de los agricultores, estatuto económico de la tierra, etc. De manera que los esfuerzos ya realizados son todavía quizás insuficientes.

No hay más que consultar las últimas estadísticas alimenticias para ver que mi-

llares de hombres no tienen todavía el *minimum* de calorías necesarias para una buena salud y un trabajo eficaz.

De igual forma, la enseñanza y alfabetización están muy lejos de haber ganado la partida, por el simple hecho de que la explosión demográfica presenta a las puertas sin cesar de jóvenes, más allá de las posibilidades de admisión; sin embargo, en África, por ejemplo, muchos estados consagran cerca del 25 por 100 de sus proyectos al desarrollo de la enseñanza, pero se está aún muy lejos de asegurar esos 200 hombres de ciencia y profesores que numerosos estudios juzgan necesarios.

De igual forma, a pesar de la casi desaparición de algunas grandes enfermedades (el paludismo, por ejemplo), no se puede decir que la salud sea la situación ordinaria de la humanidad.

## Una ayuda orientada

Sin embargo, la preocupación por la ayuda al Tercer Mundo no data de ayer, y no es solamente la preocupación de algunos países.

Así, se estima que los Estados Unidos han aportado al Tercer Mundo unos sesenta mil millones de dólares. Esta ayuda va en aumento: en 1960-1962 subía a 4.240 millones de dólares por año y, en 1965-1967, a 5.356 millones de dólares por año. En doce años, 1952-1964, la URSS había dado al Tercer Mundo aproximadamente unos tres mil millones de dólares, de los cuales la mitad a China. En tanto que se puede saber, la China, desde 1953, habrá dado ella también al Tercer Mundo, cerca de dos mil millones de dólares.

Japón se ha lanzado, también a la ayuda del Tercer Mundo. Su esfuerzo va en aumento: mientras que de 1960 a 1962, dedicaba cada año una media de 304 millones de dólares a los países en vía de desarrollo, dedica ya 670. En efecto, más del 80 por 100 de la ayuda de Japón va a los países subdesarrollados zona: Filipinas, Malasia, Indonesia, que considera,

sin duda, como componentes de su esfera de influencia. ¿No existirá una tendencia también a reconstruir un cierto imperio colonial?

China ayuda en primer lugar a sus vecinos inmediatos: Corea del Norte, Mongolia exterior, Vietnam del Norte.

La ayuda de Bélgica (184 millones de dólares en término medio en 1965-1967) está orientada casi en su totalidad hacia su antigua colonia del Congo.

Portugal (495 millones de dólares en 1965-1967) ayuda en primer y casi exclusivamente a sus «provincias» de África.

Francia es también un buen ejemplo de ayuda dirigida: en 1967, sobre un total de 832 millones de dólares de ayuda pública, 273 se han destinado a los departamentos y territorios de ultramar (los cuales, jurídicamente, son todavía Francia) y 270 millones a los Estados Africanos y malgache; en efecto, sólo quedan unas decenas de millones de dólares de ayuda pública francesa para países no nacidos del antiguo imperio colonial.

## Mal empleo

Es bien claro, que visto así, o mejor, dejado a los imperativos políticos y económicos, la ayuda al Tercer Mundo es caótica y, por tanto, poco eficaz en el plano internacional. Porque lo que los ricos tratan de desarrollar es lo que les hará más ricos, más poderosos, y el desarrollo que proponen a los pobres no es más que un complemento a su propio desarrollo, un complemento de su propio aparato económico.

Es verdad, por otra parte, que la ayuda de los «ricos» es a menudo mal empleada por aquellos que la reciben. Si creemos a un estudio de origen danés, reciente, pero sobre datos antiguos, en 1959, los países del Tercer Mundo gastaron 15 mil millones de dólares en armamento, habiendo recibido nada más que 4 mil millones de dólares de ayuda exterior. Por otra parte, este armamento viene casi siempre de los países desarrollados: este es el caso en particular de África, en donde ningún país está todavía con posibilidad de fabricar armas.

## NOTICIAS DEL DESARROLLO

Los EE. UU. han recibido en 1968, de los países en vías de desarrollo, la suma de 259 millones de dólares a título de intereses por préstamos anteriores.

El programa de las Naciones Unidas para el desarrollo va a disponer este año de 200 millones de dólares—52 países han decidido aumentar su aportación en pro de los países subdesarrollados.



# EN EL MUNDO

## Mala voluntad en New Delhi

En octubre de 1967, la Conferencia de Argel permitió a los subdesarrollados reconocer mejor sus necesidades:

- estabilización del precio de las materias primas.
- redistribución de las condiciones de préstamos y créditos.
- compra de los países industriales de los productos manufacturados provenientes de los países subdesarrollados.
- donación del 1 por 100 de la renta nacional de los países ricos al desarrollo de los pobres.

Ya se sabe el eco que han tenido estas sabias proposiciones en la Conferencia de las Naciones Unidas para el comercio y el desarrollo, tenida en Nueva Delhi a comienzos de 1968.

No se puede ciertamente hablar de un fracaso. Pero los países socialistas no han aceptado el objetivo del 1 por 100. Así la reorganización del comercio y la acción de «preferencias no recíprocas» a los productos del Tercer Mundo no han podido ser obtenidas. Nada se ha conseguido en lo que concierne al prefinanciamiento de los «stocks» reguladores del curso de las materias primas. Por otra parte, la declaración de principio, según la cual se debería permitir a los países exportadores de productos primarios, beneficiarse del crecimiento de los países industriales no ha sido ni siquiera examinada.

En efecto, muy poco se ha hecho en Nueva Delhi para reorganizar el comercio internacional, comercio que debería permitir a los pobres, a través de la utilización de sus materias primas, encontrar las bases financieras de su desarrollo.

## Un gesto

La Santa Sede ha querido marcar el segundo aniversario de la publicación de la encíclica «Populorum Progressio» con una iniciativa concreta en favor del desarrollo. El 26 de marzo se anunció la creación de un fondo especial para ayuda a los campesinos de Iberoamérica.

El capital dedicado a esa ayuda no es muy elevado, un millón de dólares, pero se incrementará posteriormente. Monseñor Guerri, administrador de los bienes de la Santa Sede, promovido al cardenalato al día siguiente, declaró en una conferencia de prensa celebrada el 27 que la «Santa Sede considera este fondo como un inicio y se compromete a incrementarlo. La Santa Sede ha lanzado la idea con la esperanza de que otros puedan colaborar en la iniciativa». La administración de esa cantidad se confía al Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el delegado apostólico en Washington ha firmado el acuerdo oficial para ello con el presidente del Banco, Sr. Herrera. La venta de un inmueble que la Santa Sede poseía en París, en el Quai Kennedy, ha proporcionado el capital para esta nueva invitación a tomar en serio el problema del desarrollo de los pueblos pobres.

El fondo que se llamará «Populorum Progressio», se destinará en principio a subvencionar los programas de reforma agraria del primer país de América Latina visitado por el Papa, los campesinos de Colombia podrán obtener a cuenta de él los préstamos necesarios para su emancipación. Si el fondo, como se espera, adquiere un volumen adecuado, los programas de asistencia técnica y en general todos los proyectos de desarrollo social en los países miembros del BIC podrán beneficiarse, en cuanto los recursos lo permitan, de una ayuda sin hipotecas interesadas.

Más que por cuantía de donativo, hay que destacar la creación del fondo por su valor simbólico y como comienzo de una política nueva en la administración de los bienes de la Santa Sede, que a pesar de ser empleados en obras de caridad y asistencia, son objeto de escándalo para muchos.

## EL PRODUCTO NACIONAL BRUTO "PER CAPITA"

	Dólares		Dólares
Kuwait	3.290	Guayanas	260
Estados Unidos	3.020	Turquía	240
Suecia	2.040	Irak	240
Suiza	2.030	Ghana	230
Canadá	1.940	Nigeria	230
Luxemburgo	1.770	Mauritania	220
Nueva Zelanda	1.760	Brasil	220
Australia	1.730	Jordania	220
Dinamarca	1.650	Libia	220
Islandia	1.550	República Dominicana	210
Francia	1.540	Corea del Norte	210
Alemania Occidental	1.540	Rodesia	210
Noruega	1.520	Irán	210
Gran Bretaña	1.500	Costa de Marfil	200
Bélgica	1.460	Paraguay	200
Finlandia	1.440	Honduras	190
Checoslovaquia	1.200	Ecuador	190
Alemania Oriental	1.120	Arabia Saudita	190
Israel	1.070	China (Formosa)	190
Austria	1.020	Siria	180
Puerto Rico	980	Túnez	180
Polonia	930	Liberia	180
U. R. S. S.	890	Marruecos	170
Hungría	890	Senegal	170
Italia	850	Zambia	160
Irlanda	800	República Árabe Unida	150
Venezuela	780	Filipinas	140
Rumania	710	Bolivia	140
Japón	660	Mauritania	140
Bulgaria	650	Congo (Brazaville)	140
Argentina	650	Ceylán	130
Trinidad	590	Corea del Sur	120
Uruguay	540	Camboya	120
Chipre	530	Sierra-Leona	120
Africa del Sur	530	Camerun	110
España	530	Tailandia	110
Grecia	510	Vietnam del Sur	110
Mangolia	480	Nigeria	100
Singapur	460	Vietnam del Norte	100
Chile	450	China popular	95
Panamá	450	República Malgache	95
México	430	Sudán	95
Jamaica	430	Rep. Centro Africana	90
Malta	410	Pakistán	90
Libano	390	Yemen	90
Yugoslavia	390	India	90
Abisinia	380	Kenya	90
Cuba	360	Afganistán	85
Honduras Británicas	360	Gambia	85
Costa Rica	360	Togo	85
Portugal	340	Swazilandia	85
Nicaragua	320	Uganda	80
Guayana Holandesa	330	Nigeria	75
Hong Kong	320	Haití	75
Guatemala	290	Tchad	70
Colombia	270	Congo (Kinshasa)	70
Perú	270	Dahomey	70
Salvador	260	Guinea	70
Malasia	260	Indonesia	70
		Nepal	70
		Tanzania (ex-Tanganyika - Zanzíbar)	70
		Botswana (ex-Bechuanaland)	65
		Mali	65
		Birmania	65
		Lesotho (ex-Basutoland)	60
		Laos	60
		Angola	60
		Burundi	50
		Rwanda	50
		Somalia	50
		Etiopía	50
		Alto-Volta	45
		Malawi (ex-Nyassaland)	40



# EIBAR SOCIAL EN

La industria armera —de características casi familiares— se desarrolló durante unos cinco siglos regida por asociaciones gremiales. Eran Hermandades de mutuo socorro para personas de un mismo oficio bajo la advocación de un santo. En Eibar fue célebre en ese orden el Gremio y Labor de Hierro, que en una u otra forma subsistió hasta el año 1858.

## Hacia el año 1880

Por esas fechas nace el Gremio Obrero. En la formación de esta asociación obrera intervienen gentes de toda condición política, social y religiosa. Había entre ellos patronos y obreros, aprendices, jornaleros y gente trabajadora de muy diversa condición laboral, económica, etc.

Gran número de gentes bajadas de los caseríos nutrían estos oficios armeros y su Gremio.

Según D. Antonio Iturriz, los primeros Estatutos los formuló un sacerdote.

El Gremio sistematizó y reguló muchas cosas de la armería. Se revalorizó la vida del aprendiz. Se uniformaron las tarifas de precios. Se cortaron también no pocos abusos laborales.

## 6 de Agosto 1897

En la fábrica de armas Quintana Hermanos tiene lugar la primera huelga laboral de Eibar.

Quintana Hermanos se habían instalado en Eibar el año 1895. Estaban considerados como los primeros fabricantes de revólveres finos y los principales exportadores de escopetas. José Cruz Echeverría y su hijo Bonifacio, que sería luego fundador de la fábrica STAR, eran contra maestros de la fábrica Quintana.

Fue un solo día de huelga. Todos los obreros quedaron despedidos. Entonces trajeron los Quintana obreros de fuera en número bastante considerable.

No fue la primera huelga de Guipúzcoa. En 1893, tuvo lugar otra de cerrajeros en Arechavaleta y Mondragón.

Después —concretamente en Eibar— registramos huelgas por los años 1901, 1902, 1904, 1906, 1917. La más larga y dura fue la de 1920, que se extendió por cuatro meses. El 50 por 100 de las familias eibarresas no tuvieron jornal.

## 12 de Agosto 1897

Primer mitin socialista en Eibar, en el Salón Teatro. Participaron en él Pablo Iglesias y Perezagua.

## Año 1876

Al terminar la Segunda Guerra Carlista, surgen en Eibar dos bandos, muy característicos: los goitarras y los betarras. Entre los goitarras destacó no poco Antonio Iturriz y la cuadrilla Eskuadra Zarra. Los betarras, liberales también en sus comienzos, estaban en línea conservadora y guiados por los señores de una de las fábricas más antiguas e importantes de nuestra villa.

## Año 1898

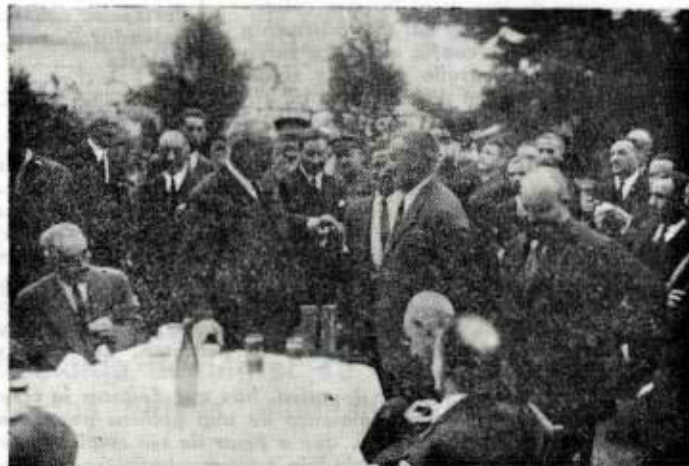
Gracias a las aguas del monte Umbe se hizo la primera distribución de agua a domicilio. Era alcalde Antonio Iturriz, quien —por este motivo también— tuvo que sufrir incomprensiones. Al principio fueron solamente 100 las familias abonadas al suministro de agua. Muy pronto pasaron de 1.500, por lo que el año 1905 hubo que hacer nueva traída desde Aya-erreaka.

## Año 1891

Se funda en Eibar la primera cooperativa de consumo. Parece que tuvo bastante vida. En 1905 se instituyó una sociedad cooperativa para conseguir ventajas en calidad y precio de pan. En 1915 existían hasta 7 cooperativas de consumo.



(Fotos Ojanguren y Plazaola).





# FECHAS HISTÓRICAS

**Año 1892**

Es alcalde de Eibar el goitarra Juan José Larrañaga. Los concejales de ambos bandos —goitarras y betarras— estaban empatados. Las fuerzas y los votos entre las dos facciones estuvieron muy igualados hasta el año 1910. Desde esta fecha, hay mayoría goitarra en los escaños del Ayuntamiento.

**Año 1892**

Se constituye también en este año la fábrica de cañones de escopeta «La Eibarresa». Eran 146 asociados que suscribían un capital de 105.000 ptas. en acciones de 250 ptas.

Siguieron a ésta varios intentos —tres por lo menos— de cooperativas de producción. Todas fracasaron por falta de capital y por los obstáculos que se les interpusieron.

**Año 1901**

Existe ya el Centro Socialista, Pedro Chastang, de origen francés, es su Presidente. Existía también en esta época una publicación quincenal titulada «Adelante». Se presentaba al público como órgano del Partido Socialista Obrero y defensor de los Gremios Obreros.

El año 1904, el médico eibarrés don Ciriaco Aguirre era Presidente de la Juventud Republicana.

Los tradicionalistas eibarreses inauguraron su Círculo Carlista en Abril de 1905.

**7 Octubre 1900**

Se fundó el Gremio de obreros fabricantes de pistola. En 1903 pasaban de 300 sus afiliados y era su Presidente Aquilino Amuategui.

**Año 1901**

Fracasa un intento de constituir sindicato de patronos. En 1905 ya estaba constituido tal sindicato bajo la deno-

minación de Sociedad Siderúrgica. La inmensa mayoría de los que la fundaron pertenecieron o pertenecían a las sociedades obreras.

**Año 1902**

El Gremio Obrero se transforma en Federación de Sociedades Obreras. En Agosto de 1902 contaba en su seno más de 600 trabajadores. Eran presidente y secretario de la misma Martín Erquiaga y José Guisasola. Es indudable la influencia socialista en las sociedades obreras.

**29 de Octubre 1916**

Se inaugura la Casa del Pueblo en Unzaga con un acto en el que hablaron Leon Jouhaux en francés, Indalecio Prieto en castellano y Aquilino Amuategui en vascuence.

**17 de Septiembre 1919**

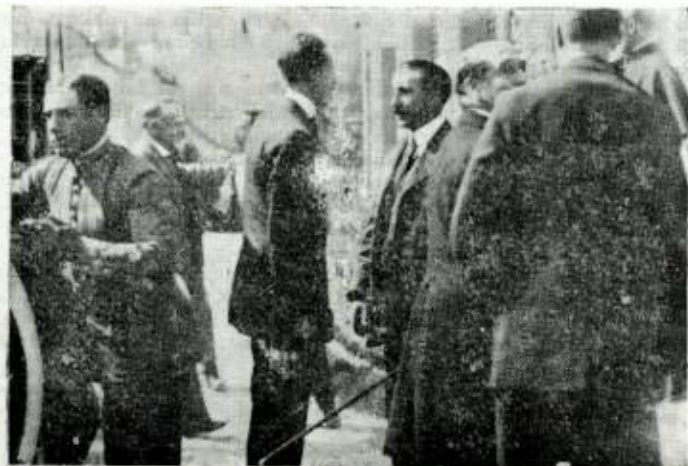
Se constituye «Danok-bat», Sociedad Anónima y Cooperativa Mercantil y de producción de armas de caza. Capital inicial: 30.000 ptas. en acciones de 50 ptas. Quebró en 1932.

**Año 1920**

El logro cooperativo más eficiente fue ALFA y tuvo lugar el año 1920, como cristalización de los afanes de muchos obreros en la famosa huelga de 1920. Tras seis meses de preparación, se reunieron 300.000 ptas., con las que se compraron en la calle Vistalegre las máquinas de un taller en liquidación. El obrero ganaba 12 ptas. diarias más una prima del 50 % sobre la producción. El obrero ganaba 12 ptas. diarias más una prima del 50 % sobre la producción que pasara de un mínimo establecido. Pasados años muy difíciles, ALFA —el año 1927— derivó a las máquinas de coser. En 1936 había capitalizado unos seis millones de pesetas.



(Fotos Ojanguren y Plazaola).





# LOS CRISTIANOS AMARGOS

Por JAVIER M. ECHENIQUE

La fe ¿debe ser preferentemente una fuente de inquietud, de crítica, de agresividad, de cólera o más bien de alegría, mansedumbre y esperanza? El cristianismo actual se está impregnando cada vez más del ácido sabor de la amargura. Quizá la causa de este fenómeno tenga también, junto a motivaciones negativas, un signo positivo: el cristianismo de la segunda mitad del siglo XX es cada vez más comprometido, más encarnado en la Humanidad y en el mundo ambiente, y tiene una más penetrante conciencia del pecado del mundo, de la maldad humana: el egoísmo, la injusticia, la tiranía, la opresión, la mentira, la ambición. Al mismo tiempo percibe una sensación de fracaso: de la propia persona y del propio cristianismo.

La Humanidad actual es preferentemente inquieta, agresiva, colérica y amarga. Quizá porque por primera vez en la Historia la masa comienza a ser consciente y por lo mismo quiere liberarse del gregarismo, de la pasividad y de la incapacidad de toda reflexión y toda crítica. Al cristianismo le conviene, por consiguiente, un tanto de enojo y de amargura. Cristo, habiendo realizado por gracia de su divinidad una encarnación perfecta, tuvo también sus dosis de acritud y de cólera. Pero no vivió en estado permanente de amargura.

Yo creo que esta continuidad de la depresión religiosa es una deficiencia del cristianismo contemporáneo. Hay que denunciarla y hay que luchar contra ella. Si la amargura se convierte en la situación permanente y al mismo tiempo en el normal signo externo del ser cristiano, parece que nos hallamos ante una actitud que contradice al Evangelio. Un cristiano tiene como mandamiento nuevo el amor, y el amor no puede ser permanentemente triste y amargo. Un cristiano es un testigo de Cristo Resucitado. Los cristianos amargos, ininterrumpidamente ácidos, ¿son testigos de la Resurrección?

Durante muchos siglos el cristianismo ha sido preferentemente triste. El dualismo maniqueo se halla tan enraizado en la entraña de la condición humana que es muy difícil liberarse de él. Y por eso, varias centurias de cristianismo occidental se hallan marcados por una especie de masoquismo en la ascética y por una casi tenebrosa consideración de las realidades terrenas, sobre todo del cuerpo humano. La tristeza del cristianismo ante el misterio de la muerte es otro de los defectos de un tiempo que, al parecer, comienza a transformarse en este aspecto.

Pero si el cristianismo medieval, el del «Dies irae», el del planteamiento negativo de la sexualidad, el de la exaltación morbosa del sufrimiento por el sufrimiento como cima de la ascética y de la perfección cristiana fue, por desgracia, triste, no fue en cambio amargo. Parece ser que la amargura es mucho más típica de nuestro tiempo.

Esta denuncia o «contestación» contra los cristianos amargos llega, sobre todo, desde uno de los movimientos más renovadores del tiempo presente: la Liturgia. Hay una inconsecuencia entre el

espíritu de la Liturgia, que tan prodigiosamente resumió, hace medio siglo, Romano Guardini, el gran profeta, y la actitud de los cristianos amargos, muchos de los cuales son, incomprensiblemente, cantores y exaltadores de la renovación litúrgica. Uno no se explica esta falta de lógica, esta interna contradicción. La Liturgia parece ser que está centrada en algo esencialmente alegre: en una celebración, en una fiesta, en esa jubilosa conmemoración semanal que se llama «el Día del Señor». Es el memorial de la Resurrección de Cristo. Uno piensa que, a pesar de aparentes reformas litúrgicas, todavía nuestra generación está muy lejos de redescubrir la hondura de la Liturgia y de la festiva celebración de la Eucaristía y, sobre todo, de «el Día del Señor». Una auténtica celebración del domingo debería renovar radicalmente la mentalidad de los cristianos.

Y debería ser el medio principal que los proteja y los libere de la permanente tentación de la amargura. El Día del Señor es la memoria activa y gozosa de la muerte y de la resurrección del Señor. Es una fuente de júbilo y de alegría interior, pero que debe manifestarse externamente en la convivencia humana. Los cristianos, como decía Pablo VI de los misioneros, han de ser «en todas partes «profetas de la esperanza» y no «profetas de calamidades», según la expresión del gran Juan XXIII. La alegría cristiana no es alienación ni triunfalismo; no es una evasión del compromiso temporal. Cristo fue un hombre alegre. En Él irradia permanentemente la sonrisa, la paz, la mansedumbre. A veces, solamente a veces, ante la mentira, la hipocresía, la opresión y la injusticia, estalla en Cristo la cólera de Dios. San Pablo, tan exigente, tan comprometido, tan duro en ocasiones, es un exaltador de la alegría: «Estad siempre alegres en el Señor; os lo repito: estad alegres» (Fil. IV, 4). «Estad siempre alegres» (I Tes. V, 16).

Tiene San Agustín un texto magnífico, que define al cristianismo como al cantor de la alegría: «En esta tierra el cantor habrá de morir; en el cielo vivirá para siempre. Es la esperanza lo que aquí le mueve a cantar. Allí será el gozo, aquí es el aleluya del camino; allí será el de la patria... Canta y avanza. ¿Qué quiere decir avanza? Progresa, progresa en el bien, pues, según dice el apóstol también hay quien progresa en el mal, también para ti la marcha es un progreso; pero que sea en el bien. Canta sin errar el camino, sin volverte atrás, sin resbalar. ¡Canta y marcha!».

Lo más triste de la actual amargura cristiana es que está mordiendo y envenenando a la juventud. Y una juventud sin alegría ha abdicado de sí misma, ha dimitido de su propio estilo y de su razón de ser. La auténtica alegría cristiana es exigencia de una fe auténtica y es —debe ser— compatible con todas las verdaderas exigencias de la verdad, la justicia y la libertad. Los cristianos no pueden cambiar el aleluya de la Pascua por el «bonjour tristesses», de Françoise Sagán.

## A. TOYNBEE

Por JOSE LASA.

Arnold J. Toynbee, istorigille inglesa, pentsalari sakona, lan arrigarria egin du gure denbora arteko izan diran zibilizazioak zenbatuaz eta aztertuaz. Nolako lege bidez, zibilizazioak jaio, bizi, il edo iraun oi duen argiro agertu digu A. J. Toynbee'k.

### KRISTIANISMOA ETA ZIBILIZAZIOA

Titulu honekin berakin, Toynbee'k itzaldi bat zuzendu zuen Oxford'ko ikasleentzako, 1940'garrenko urtean.

Oxford'ek Erdi Arotik - XIII'garren mendetik-dakarki, irakas-etxe bezela, bere etorkia.

Bi puntu nagusi jaso ditu, bi izar ederrak antzera, gure erlijiotik istorigille aitatuak.

1.—Gizarteko sorkari eta zibilizazio

bikañenak sufrimentutik sortu oi dirala, alegia. Israel'go profetak heren expientziarik garbi eta sakonenak agertu zizkigun, Babiloni'ko lurraldetan erbestatuta egon ziranean.

Gogoan du Toynbee'k Eskilo trajikoak zer zion: «Sufrimentua jakinduriako bide bakarra».

Zibilizazioen eroaldiak, erlijioaren piztuera.

Aste santuko misterioak ez dira besterik, señaile eta sinbolo bat, alegia, gaitz eta miñaren ondoan argia eta bizia berriro datostela gizonentzako.

Egi sakon hau, suz ezarrita, dauka bere bihortzen, Toynbee'k.

Gaitza eta sufrimentua ongarriak direla, maitasuna aurretik gidari joaten den bitartean.

Bizitzak ez dula sentiturik, maitasunak

argi ez badio egiten, griña eta makurtasun guttien iturburu lausotua berekoikeria denik.

Horrelako beste sinisgai asko oraindik Erljioari, Ebanjelioari zor diogula, dio arrazoai aundiz maisu aitatuak.

Baña Erljio honek gu bere babes berroan artzea, jaio ezkeretik, hori ez da gure egintza, ez guk aukeratutako gauza, goitik gure bihotzetara itzulitako grazi berezi bat baizik.

Alberto Schweitzer'ek esan oi zuan, ain zuzen ala ere: «Nik ez dut askatasunik, libertaderik, zerbait aukeratzeko. Goitik, esku gogorrez artua, lotua eta aukeratua bainago».

Grazia danez dena, kristauen erantzuna, jokabidea, ez dezake izan apaltasuna besterik.

¡Milla esker, Toynbee jauna!



# Presupuesto Municipal

**Año 1968**

**Año 1969**

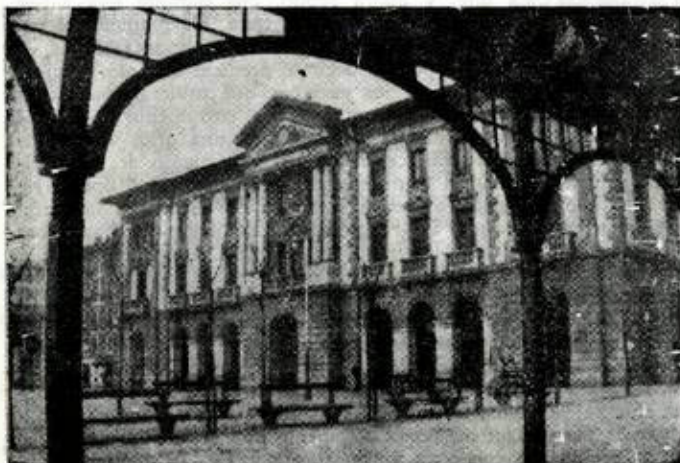
**46.385.300**

**52.881.000**

**ALGUNOS  
INGRESOS  
DEL  
AYUNTAMIENTO**

**Año 1969**

Impuesto de usos y consumos . . . . .	670.550
Impuesto por circulación vehículos motor . . . . .	1.550.000
Arbitrio carruajes de lujo y velocipedos . . . . .	32.000
Arbitrio sobre traviesas en espectáculos . . . . .	116.250
Tasas de administración documentos . . . . .	550.000
Por vigilancia especial establecimientos . . . . .	300.000
Por licencia para construcción . . . . .	3.000.000
Idem de apertura de establecimientos . . . . .	100.000
Por derecho de Matadero y acarreo . . . . .	1.000.000
Por derecho de Mercado . . . . .	3.500.000
Por recogida de basuras . . . . .	2.100.000
Por servicio de alcantarillado . . . . .	1.300.000
Por servicio de extinción de incendios . . . . .	70.000
Por servicio de cementerio municipal . . . . .	300.000
Por suministro de agua a domicilio . . . . .	6.200.000
Por servicio de ambulancia sanitaria . . . . .	50.000
Por servicio de evacuatorios . . . . .	30.000
Por desagüe de canalones y bajadas . . . . .	130.000
Por postes y palomillas . . . . .	300.000
Por puestos, barracas, etc. . . . .	900.000
Por licencia para industrias callejeras . . . . .	20.000
Por escaparates, muestras y letreros . . . . .	230.000
Por contribuciones especiales . . . . .	1.000.000
Por participación Contribución Riqueza Urbana . . . . .	5.795.000
Idem Recargo Contribución Urbana . . . . .	413.908
Por participación Fondo N. Haciendas Locales . . . . .	4.487.868
Idem en Arbitrio s/ Riqueza Provincial . . . . .	1.291.833
Por alquileres de viviendas y Plaza Toros . . . . .	98.473
Por viviendas IMESA . . . . .	36.600
Por infracción de Bandos y Ordenanzas . . . . .	300.000



(Fotos Ojanguren y Plazaola).







# HELDER CAMARA

## UN PROGRAMA DE ACCION

Se ha celebrado recientemente en Dakar (Senegal), el VI Congreso Mundial del Secretariado Internacional de Juristas de «Pax Romana», con el tema de estudio «Misión de los juristas cristianos en los países subdesarrollados».

Tema ambicioso, demasiado quizá, a riesgo de defraudar a muchos a la hora del balance final, sin embargo, el marco elegido fue el más apropiado, como testimonio vivo durante las sesiones de trabajo de las injusticias y escándalos sociales que nuestro mundo occidental contempla, cómodamente aferrado a sus viejas estructuras y métodos paternalistas, cuando no decididamente explotadores, con respecto al mundo subdesarrollado.

El principal aldabonazo, la contribución más importante a una teoría concreta de la acción, vino de la mano de un hombre que día a día la viene poniendo en práctica con riesgo incluso de su propia vida: Dom Helder Camara Arzobispo de Olinda y Recife. Pequeño, humilde, irritado y a la vez lleno de una extraordinaria dulzura, acusador implacable, pero también rebosante de caridad para con todos.

De su discurso extractamos:

### A propósito de vuestro papel de juristas

*Defender el orden. Yo os pregunto, ¿qué significa el orden? Quiero denunciar una vez más ese orden establecido contra un desorden estratificado. Por ejemplo, en un país como el mío, de cada cien familias, ni siquiera setenta tienen el salario mínimo básico, ni siquiera el vital. Y ni aún el salario mínimo permite realmente vivir. Mi primera observación es, pues, desconfiad de esta idea del orden. El orden que se ha establecido entre nosotros es sinónimo de desorden estratificado.*

### Los Conceptos de Propiedad

*Tened el coraje de reexaminar a fondo los conceptos de propiedad. En nombre de la propiedad se cometen grandes atrocidades en nuestro país. Protección de la propiedad... incluso existe un movimiento que se llama «tradiciones, familia, propiedad». Ayudadme a demostrar que, como dice la «Populorum Progressio», la propiedad no es para nadie un derecho absoluto e inalienable. Ayudadme a demostrar que cuando alguien tiene más de lo que necesita para vivir, no tienen ningún derecho a guardárselo, cuando existen otros que ni siquiera tienen lo necesario. Ayudadme, sobre todo, a decir que la tierra es de todos y no sólo de los ricos. Ayer os recordaba, por ejemplo, que en el Brasil tenemos exactamente 3.085.000 propiedades, que suman exactamente 400 millones de hectáreas, de las cuales, casi la mitad, es decir, casi 200 millones de hectáreas (180 para ser exacto) pertenecen al 1 por 100 de los propietarios.*

### El Colonialismo

Vivimos en el período de la descolonización. Pues bien, quiero llamar vuestra atención sobre el hecho de que en América Latina tenemos el peor de los colonialismos: el colonialismo interno. Existen pequeños grupos de latinoamericanos cuya riqueza está fundamentada sobre a miseria —no sobre la pobreza, sino sobre la miseria— de millones de personas. Y los grandes señores, más o menos feudales, como en la Edad Media, mantienen todos los poderes: el poder político, el poder sobre la vida y la muerte... Os lo aseguro, tienen incluso poder para eliminar a las personas a través de los organismos colectivos y judiciales. Los jurados no son elegidos para formar parte de un Tribunal si no están de acuerdo con los grandes señores; siempre existe una posibilidad de influir en la elección de estas personas. Vivimos realmente en plena Edad Media.

### La iniciativa privada

Entre nosotros, la iniciativa privada es muy frecuentemente el eufemismo con que se camufla a los *trust* internacionales. Se da muy a menudo el hecho de que llegan los grandes *trust* y la verdadera iniciativa privada se ve aniquilada. Por otra parte, también existen los «herodianos», es decir, los que hacen el juego a los grandes *trust*, los que prestan su nombre y colaboración. Cuando esto ocurre, se tiene la impresión de que son industrias nacionales, pero en realidad no son más que eso, *trust* internacionales.

Mi colega de Argentina os ha hablado de la integración latinoamericana y sobre las necesidades del mercado común. Permitidme que os diga: mercado común latinoamericano sí, pero sin imperialismo externo y sin imperialismo interno. Tenemos una cierta experiencia de mercado común en América Central, dirigido por los Estados Unidos. Creo que América Central vive actualmente

una situación mucho más grave que antes del mercado común. Pues bien, un mercado común al servicio del imperialismo capitalista o al servicio del imperialismo socialista es algo que no nos interesa; sería aún peor.

### ¿Violencia o no violencia?

Existe una violencia establecida en América Latina: Atención cuando oigáis hablar de las violencias, pues es necesario preguntar, ¿de qué violencia se habla, de esa violencia que puede estallar motivada por el hambre de los oprimidos, o se habla de la violencia establecida por los opresores contra los oprimidos? Existe, repito, una violencia establecida. Y os digo que uno de los mayores esfuerzos de mi vida consiste en orientar la impaciencia de nuestros jóvenes, porque la juventud es más generosa y llega a dudar de la sinceridad de los grandes poseedores y de los gobiernos, y se encamina hacia una radicalización y hacia la violencia.

Os pido, pues, que me oigáis. Vamos a comenzar a trabajar en Brasil, y en toda América Latina si Dios quiere, para lograr una verdadera presión moral liberadora. No os escandalicéis. Llegaremos a una presión moral liberadora; es la única manera de evitar la violencia armada, y este estado general de desesperación. Si se hace un movimiento de no-violencia tranquilo, pacífico, dulce, no llegaremos a nada. La forma quizá, de evitar la violencia armada, sea organizar una presión moral liberadora. No nos interesan las mini-reformas, no resolveríamos nada. Necesitamos un verdadero y profundo cambio de estructuras. Y es cierto que para llegar a ese cambio de las estructuras, deberemos comenzar por el cambio de las estructuras mentales. Esta es la conversión de que nos habla el Evangelio.

### La movilización de las Iglesias

Quando hablo de la movilización de las iglesias no hablo sólo de la iglesia católica. Afortunadamente contamos con la fraternal colaboración de nuestros hermanos evangélicos, y estoy convencido, es una intuición, que en un continente musulmán como el africano, el Islam, por razones religiosas, estará ahí para ayudarnos en la tarea de liberación del hombre aplastado por los opresores, por el poder económico. Os digo que felizmente en América Latina, la Iglesia cristiana está viviendo un gran momento. Es cierto que hemos cometido grandes pecados de omisión en el pasado. Ya dije, y ahora repito, que durante tres siglos hemos estado aceptando la esclavitud africana. Os pregunto si yo, un sacerdote, hubiera podido llegar ante los grandes señores, y sus esclavos, ¿qué habría podido decir al predicar durante la misa? ¿Debería de haber pedido a los esclavos que tuvieran paciencia, que aceptasen el sufrimiento en unión con el sufrimiento de Cristo? La paciencia es, y será siempre, una virtud, una gran virtud humana y cristiana, pero la aceptación del sufrimiento de los oprimidos solamente serviría para hacerles el juego a los opresores. Os digo que en América Latina hemos dado, en parte, la razón a la doctrina de Marx. La religión ha funcionado muchas veces como «el opio del pueblo» para los débiles. Ahora en cambio, cuando llegamos a la Universidad, donde existe en principio un enfrentamiento con nuestros hermanos marxistas, comienzan a comprender que nos estamos esforzando en vivir y hacer vivir un cristianismo que no sea en modo alguno el «opio del pueblo». Es una religión encarnada, como Cristo. Estamos resueltos, decididos a vivir y a hacer vivir una religión que no sea en absoluto una fuerza alienada, alienante, sino una fuerza liberadora. La salvación para nosotros, no es solamente una salvación eterna, es una salvación que comienza ya en el mundo de los hombres.



# En la carretera de Arrate

## una notable desviación parque infantil terrazza - mirador

Nos referimos a un proyecto interesante que en la carretera de Arrate ha empezado a ser realidad. Se pretende construir un pequeño parque infantil y una terraza-mirador. La zona escogida para esta realización es la vaguada comprendida entre las dos curvas de contrafuerte que están mirando hacia el Instituto. Un extremo es la sección frente al complejo Iberduero. El otro extremo queda a unos 200 metros más abajo, por el lado de Eibar.

En esta variante han empezado ya las obras de desviación. Es la empresa constructora Santiso, siguiendo el proyecto laborado por el arquitecto D. Ramón Gabarain y el ingeniero José María Gabarain, quien se encargará de dar fin a estas obras. El presupuesto de esta primera fase —desviación de carretera— asciende a 3.602.400 ptas. De ellas 1.200.000 ptas. correrán a cargo del Estado. Otras tantas a cargo de la Excm. Diputación. El resto —1.202.400— desembolsará nuestro Ayuntamiento.

### PARQUE INFANTIL

Este parque se construirá en forma de media luna. Medirá unos 700 metros cuadrados y estará dotado de las instalaciones de recreo características, tales como balancines, toboganes, columpios, etc. El parque queda separado de la carretera con un cierre adecuado y en sus extremos se disponen sendas escaleras de acceso a un mirador cubierto, debajo del parque.

La financiación correrá exclusivamente por cuenta del Ayuntamiento y supondrá unas 900.000 ptas.

### TERRAZA - MIRADOR

Este mirador medirá 48 metros de longitud por 11,30 metros de anchura. Aunque todavía no se han contratado, tanto las obras del parque como de este mirador-terrazza —por voluntad de nuestros representantes en el Ayuntamiento— seguirán inmediatamente a las del nuevo trazado de carretera.

Digamos finalmente que nos satisface este proyecto por las ventajas que reporta. Mediante él, se logra un parque infantil de 700 metros cuadrados inmejorablemente orientado y abrigado. Además se consigue una terraza de 552 metros cuadrados, de los cuales 403 están cubiertos y el resto en balcón. Ello hará que podamos contemplar una panorámica hermosa y llena de vida. Servirá, al mismo tiempo, para refugio de personas en caso de lluvia y cabe, además, instalar allí un bar.

Como consecuencia de todo esto, se saca un semisótano bajo la planta de la terraza, lo cual será interesante para bodega del bar y para servicios sanitarios.

Digamos, finalmente, que se mejora con todo esto el trazado de la carretera, que en este tramo era tortuoso y con muy mala visibilidad.

## COMENTARIOS LIGEROS

Por MARTINEZ-AYUSO

### Sea «BIENVENIDO» (?)

Vivimos la era extraña de la rimbombancia, con su secuela de contrastes y de ficción; la era de la publicidad estrambótica. Más todavía: de la publicidad absurda. Otrosí: hasta incluso de la publicidad mal redactada. Hasta ahí teníamos que llegar. Anunciar contra viento y marea, dándole patadas a la sintaxis. Bueno, hombre.

Seguramente que los autores del «slogan» estarán satisfechos y orgullosos de su inventiva. Aparte de que RENFE no corresponde normalmente al espíritu de su propaganda, a ese acogimiento y a esa bienvenida hacia el viajero, RENFE se encargó de propalar hace unos meses el texto publicitario del epigrafe —«Sea bienvenido»— por toda la nación a través de la televisión de manera reiterante y machacona y a toda plana en periódicos y revistas, con unos tipos de letra así de grandes. Y así no se escribe, ¡qué caramba!

El caso es que como por estas latitudes surgen imitadores a cientos y a todo tren, ya montones de pueblos y poblaciones, en afán de simpatizar con sus visitantes, han colocado con estrategia enormes cartelones en su entrada, haciendo resaltar la enormidad del barbarismo. Por ejemplo: «Bienvenido a ALTEA». Y, así muchos. Lástima, siempre damos la nota.

Porque, en todo caso, «Bienvenido» será un nombre propio.

Y al dar la bienvenida a alguien, si nos adherimos a las enseñanzas que en materia gramatical nos inculcaron cuando niños, no porque «bienvenida» sea un solo vocablo hemos de utilizar también uno

solo para decir «bien venido». La locución ha de estar compuesta por dos palabras, adjetivo y participio.

Creemos que las agencias de publicidad deben cuidar al máximo su sintaxis que, al ritmo de los tiempos y mediante los poderosos voceros de difusión actuales, influyen en la instrucción de las gentes y equivocan o dejan en la duda. O que órganos rectores a propósito «censuren» asimismo estas frivolidades gramaticales.

Menos mal que también existe la excepción de la regla: lo comprobamos hace unos días según íbamos a Loyola. El cartel dice «Bien venido a Arzpeitia». Muy bien dicho y escrito.

Lo otro es como si dijéramos «sea Fernando», «sea Ricardo», o «Manolito a Logroño», etc., etc.

## CULTURA POPULAR

No es desconocida la difusión que se concede a los llamados «Festivales de España». Tampoco cabe duda alguna respecto a su categoría y en relación con lo interpretativo, autores y puestas en escena. Sin embargo, ninguna gracia nos hace el que los «Festivales de España» se substituyen «Promoción artística de cultura popular», porque en el pasado verano intentamos presenciar una obra lírica al aire libre, correspondiente a dicha promoción, y hubimos de desistir de inmediato a causa de los precios aplicados a las localidades. Precios tan prohibitivos como el de doscientas pesetas la silla. Lo cual significa que el pueblo no contempla esos festivales ni por asomo. Acaso, los adinerados de siempre y los turistas ex-

tranjeros que obtienen ventaja al cambio de su moneda en nuestro país. Los demás, ni olerlo.

## EL CINE INFIMO

Pero..., ¿es todavía posible que directores cinematográficos españoles se digan profesionales del cine y realicen películas —o pseudopelículas— con protagonistas como Raphael, Los Bravos, Marisol, etc.?

Una película, descartando su problemático e imprevisible resultado concreto, ha de contar con un mínimo de las diversas virtudes que configuran al séptimo arte, enfocadas ya de principio en el guión y en la valoración dramática de los intérpretes. Y, por lo menos, debe tener intenciones de lograr dichas virtudes, aunque no se consigan en absoluto. E incluso una buena película —cinematográficamente hablando— puede ser comercial, inteligible y no necesariamente orientada hacia estudiosos.

Ese cine de pacotilla, saturado de folclorismo y nada más, que degradó nuestro cartel con tanto perjuicio hasta hace unos pocos años, resurge hoy otra vez mediante directores jóvenes —¡qué lástima!— que al parecer sólo sustentan el deseo de agradar y entretener a otro sector joven, sin aspiraciones artísticas ni intelectuales. Llevan a cabo un cine tan mediocre que ni siquiera resulta comercial, a sabiendas de que han escrito un guión ni literario ni técnico y que han elegido a unas figuras que no han tenido jamás condiciones ni siquiera vocación para interpretar, y menos aún como ejes centrales. ¡Películas sin base literaria, sin andamiaje técnico y sin actores. ¡Buena pesca!...

Y, todo ello, sabido de antemano por sus promotores. ¿No sienten malestar alguno en su ética?



# CINE

## “2.001 una odisea del espacio”

Mientras los sueños de Julio Verne se están convirtiendo en realidad y el hombre se encuentra a punto de pisar la Luna, su imaginación no podía estar ociosa. Mientras los ingenieros y técnicos se encargan de llevar a los hechos lo que fueron quimeras, los artistas se adelantan, con la potencia de su intuición, por bosques de luces y entelequias. Mientras Lovell, Borman y Anders orbitaban la Luna por vez primera, se estrenaba en Madrid un nuevo film de anticipación: «2001: una odisea del espacio».

La película se compone de tres partes: La primera o prólogo nos sitúa en una época prehistórica ante unos antropoides que, en estado de evolución, reciben la primera chispa de inteligencia en presencia de un misterioso monolito en forma de paralelepípedo, que veremos varias veces a lo largo de la película. Cuando uno de esos homínidos, que han luchado por la posesión de un charco, lanza un hueso al espacio, el primer instrumento humano, aparece en la pantalla, en un gigantesco salto de tiempo (elipsis), una perfectísima nave espacial. Estamos en el año 2001. Va a empezar la Odisea del Espacio. El doctor Floyd, en ruta hacia la Luna, va a anunciar a una junta de sabios que viven en una colonia americana extraterrestre que es urgente investigar sobre el verdadero origen de ese monolito misterioso —el mismo que descubrieron los antropoides— relacionado al parecer con el planeta Júpiter. Se organiza la expedición espacial «Discovery I». La nave va dirigida por un computador electrónico, «Hal 9000», calificado como absolutamente infalible. Este comete un error al avisar un defecto en la antena. Los astronautas optan por desconectarlo, pero enterado el computador decide rebelarse. Mueren tres tripulantes que estaban en hibernación y uno de los astronautas en activo. El superviviente desconecta el computador y emprende —tercera parte del film— un enloquecedor viaje «más allá del infinito». En un vertiginoso girar de imágenes policromas de formas geométricas surrealistas, el hombre atraviesa las fronteras del espacio y el tiempo, y en un luminoso salón estilo Luis XVI se contempla a sí mismo envejecer y renacer, siempre en presencia del misterioso monolito.

Un nutrido número de espectadores salen del cine formulando preguntas: ¿Pero qué significa el monolito? ¿A qué vienen los simios del principio? ¿A dónde va en el viaje final? .. Y en realidad las preguntas están justificadas. «2001» no es un film que se distinga por la claridad argumental. Se trata, como hemos dicho al comienzo, de un sueño, una anticipación con fundamento científico, pero fruto sobre todo de la imaginación creadora. La trama es original de Arthur G. Clarke, considerado como decano de escritores de ciencia-ficción. Para la redacción del guión ha colaborado con el Stanley Kubrick, realizador y autor total de la película desde el libreto hasta la dirección y los trucos. Entre los asesores con que han contado se hallan algunos científicos de la NASA.

Es obvio que el elemento que da unidad ideológica a todo

el film es el monolito. Este por otra parte está rodeado de una ambientación musical y extracósmica entre misteriosa y sobrenatural. La relación que existe entre este objeto y la idea de «inteligencia» es continua. Se diría que se trata del origen de la inteligencia, de una fuente seminal —arrojada quizás por el creador en el universo— de donde brota todo el saber humano, desde el primer alumbramiento del homínido que se sirve de un hueso para acabar con su contrincante, hasta el más perfecto cerebro electrónico, que llega a rebelarse contra la misma inteligencia creadora. No obstante, el símbolo, si bien sugerente, es equivoco y admite varias interpretaciones.

Los logros visuales justifican ya la realización. Hay en el film una nueva armonía cósmica, un entrecruzarse de las naves —bellas maquetas polimórficas— para ejecutar una danza espacial con ritmo de vals, en contrapunto sonido-imagen cargado de valor estético. Kubrick ha encontrado sin duda una nueva dimensión espacio-temporal para este cine de fantasciencia.

Pero el valor preponderante se encuentra en la tercera parte o capítulo. Admitiendo que no es posible una interpretación clara del tema que encierran esas imágenes y admitiendo que el mismo realizador incluso no sabe exactamente lo que significan, constituye una novedad importante dentro del cine americano. Estamos, por primera vez en la historia de la cinematografía más frívola del mundo, ante un film que sin renunciar al cine anterior, puede calificarse en cierto modo de «metafísico». Esta sociedad super-tecnificada, que hace sólo unos años se sentía satisfecha con su dominio material, empieza a preocuparse por un «más allá» de las dimensiones de espacio y tiempo. Intuye —así parece al menos en «2001»— que el hombre va a llegar a un estado de la evolución en que su misma inteligencia se declarará en rebeldía contra sí misma y le obligará a romper las barreras de su finitud para emprender un viaje a través de lo infinito.

¿Identifica Kubrick ese infinito con Dios? ¿Es el paralelepípedo un testimonio de su presencia en la creación? Estas preguntas tienen que quedarse sin respuesta. Lo importante es que, a través de esas imágenes nuevas de la tercera parte de «2001», nos sumerge en una vorágine de color que supera las categorías naturales, que admite, confusa y complejamente, un origen, una explicación sobrenatural. De allí brotará una vez más la vida.

Lo más sorprendente de todo es que «2001» no es el típico film de «mensaje». No pretende decirnos esto o aquello. Es cien por cien imagen. Y una imagen —aspecto curioso— que está íntimamente ligada con el cine que le precede. Porque en «2001» hemos encontrado de nuevo al «western», al «musical» y al cine «bang-bang» que, evolucionando, pero sin renunciar en nada a sus típicos valores de heroísmo, armonía, espontaneidad e intriga, comienza a preguntarse por el origen y destino espiritual del hombre y la materia.

Pedro Miguel Lamet, S. I.

## EL CINE AMERICANO SE PREGUNTA POR UN MAS ALLA...